

Local news : Southern Africa

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **11 (1984)**

Heft 4

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

LOCAL NEWS — SOUTHERN AFRICA 4/84



Liebe Leser,

Your Editor is wishing you a very happy and prosperous 1985, and a big thank you to all the contributors to this issue of the Swiss Review, in fact there was so much material that quite a few articles have to be continued in the next issue. But please keep it up, and remember to give us the dates of your forthcoming events in very good time.

Of general interest to the Swiss Community in Southern Africa:

Women of the Year 1984 - Dr. Erika Sutter, The Star Newspaper readers selected Dr. Sutter from 14 other candidates as the woman of the Year. For nearly three decades Dr. Sutter has been active at the Mission Hospitals in the Northern Transvaal and has been successful in fighting the eye disease of trachoma. We join the many thousands to thank and congratulate Dr. Sutter on her achievement.

A Date to remember for the future is July 16 to 19, 1987, when the next Pacific Coast Swiss Song Festival will take place in Tacoma/Seattle, USA those from Capetown and Johannesburg Choir who took part at the last one in Los Angeles will want to be there again.

The Swiss Consulate in Johannesburg welcomes Roger Rollier who arrived from Teheran.

With pleasure we now publish a message from the new Ambassador of Switzerland Mr. J.O. Quinche:

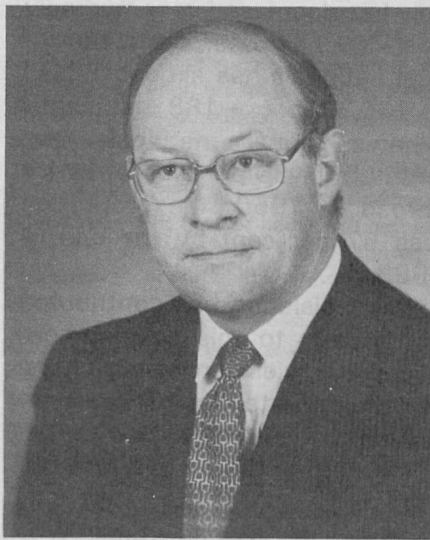
Dear Compatriots,

My wife and I welcome this opportunity to wish you all, in this first issue of the "Swiss Review" for 1985, a happy New Year.

As you may know we arrived in Pretoria at the beginning of October 1984 after having spent three years in the Ivory Coast where I was ambassador as well as in the Republic of Niger and Upper Volta. We are already moving to Cape Town for the opening of the parliamentary session in January.

Our life in South Africa will therefore be divided between Pretoria and Cape Town. This will give us the opportunity to meet many of you and to travel around in this beautiful country we are looking forward to discover. We have already been in your club in Halfway House near Johannesburg and shall be pleased to meet our compatriots in Cape Town and the neighbourhood.

Many of you have been here for a very long time. Some of you have spent all your lives in South Africa. You are working for the benefit of the relations between our two countries and earning respect and regard from the South Africans for your Swiss qualities. We shall be pleased to get to know you better during our stay in this country and to benefit by your experience.



Ambassador of
Switzerland
Mr. J.O. Quinche
& Madame Quinche

CAPE TOWN

SWISS CONSULATE (021) 21-7633
SWISS CLUB, Stephen Way, Greenpoint
(021) 44-8405 or 22-1363 or 46 3331

A Message which might be of interest to many compatriots:

L'Ecole Francaise de Koeberg est désormais ouverte aux enfants de familles francophones en residence temporaire au Cap Les interesses a contacter Framateg Tel. 02224 2070/9 M.J. Jubert

AGM of the Club takes place on 21 Feb. 1985

Maynardville Carnival 28 Feb. 1/2 March
Grand Viennese Ball 1 March 1985

Shooting Dates of the Swiss Rifle Club,
23 Feb., 9 March, 25 March.

The Swiss Male Choir has rehearsals every Monday night at the Club House.

JOHANNESBURG

SWISS CONSULATE GENERAL (011) 838-5102
SWISS CLUB Le Roux Ave, Halfway House
(011) 805-3039 (office) 805-3040 (restaurant)

Some important dates first:

Friday 22 Feb. AGM of the Swiss Club
100 Years Johannesburg, 1986, 30 Aug. - 6
Sept. the Swiss Community hopes to be represented in a big way, and R. Sommer (Choir) R. Baudet (Romands) W. Schaub (Festival Club) can be contacted for further details.

And now remember who writes to the Review gets their news published so it is the Johannesburg Swiss Rifle Clubs turn,:

The dates of the next few competitions are as follows:

23 Feb. Geneva Handicap, Obligat.
9 March Competition against JHB Wes Kommando
30 March Feldschiessen
27 April Eidg. Einzel & Ratsherran Stich

The Swiss Rifle Club Johannesburg can look back on a very successful year, despite a drop in membership. There were thirteen regular shooting events. Participation in some events however could have been better. It is a bit of a disappointment that the interest of Swiss being not active members of the club for the Obligatorisch- and Feldschiessen was with two exceptions none existing. Despite our advertising that these two events were open to any Swiss citizen.

This invitation we shall keep again for 1985, hoping for bigger interest. The standard of marksmanship again respectively high. The spirit of camaraderie as good as ever, with a pleasant atmosphere prevailing at shoots. The usual Braai and drinks after a days competition up in the clubhouse are as always well attended. These hours providing the social contact among members are certainly a part of our club life, which to a great extent must get the acclaim for the excellent friendship prevailing.

On the more social side of our activities we had in October the visit of our shooting friends from Liestal. It is them who made our participation at the traditional Rütli Shoot possible.

All guests experienced - so they say - the pleasure of being placed private with club members during their stay in the Golden City. A shooting competition was held during the week with a Braai at the range. Our Club lost, but only by a fraction.

November 2nd, 3rd and 4th saw us in Pietermaritzburg at the 30th anniversary of the Swiss Club Natal, see also report by our friends under Natal.

In the shooting competition with 16 members each we scored in our favour in a convincing way. The Octoberfest on Saturday evening was enjoyable as ever. It was nice to meet old friends again, discussing club affairs past, present and future.

For 1985 we again were generously granted 13 shooting dates, some full days. The extra time available will be welcome for training and instructing.

I appeal to anyone interested in target shooting to join us. I am confident you will enjoy the days out at the range.

My best wishes for a happy 1985.

President: K. Schmid

NATAL

SWISS CLUB NATAL BOX 1220, DURBAN
TEL (031) 421-2141 (Res) 29-6223

What better person than the Editor of the "Schweiz. Schuetzenzeitung" Max Hofer from Altdorf to report on our great 30th Anniversary Jubilee and Friendship Shoot with the Rifle Club from Johannesburg (and this time in the German language!) Max was present at our celebration and brought the greetings from the Eidg. Schuetzenverband.

Am 3. November fand das

Jubiläumsschiessen

auf dem Hammersdale Range statt und wurde in Form eines Freundschaftsschiessens mit dem Swiss Rifle Club Johannesburg ausgetragen. Von beiden Klubs nahmen je 14 Schützen teil, worunter drei südafrikanische Staatsbürger als Gäste. Geschossen wurde auf Distanz 300 Meter auf Scheibe A10, für Karabiner liegend frei, für Sturmgeehr ab Mittelstütze, vier Probeschüs-

se, acht Schuss Einzelfeuer; gewertet wurden die je zehn besten Resultate pro

Sektion. Wie zu erwarten war, gewannen die Kameraden von Johannesburg (die grösstenteils mit Diopter-Karabiner angetreten waren) haushoch mit 651 Punkten gegen Natal mit 599 Punkten. Tagesbester wurde Andreas Allemann (Johannesburg), der mit 74 Punkten das einzige Resultat über 70 erreichte.

Bestresultate: Johannesburg: 1. Andreas Allemann 74 P.; 2. Fred Ruf 67; 3. Walter Gerber 66. - Natal: 1. S. R. Markram 68; 2. Phil Stevens 67; 3. René Frei 66. Die ständig wechselnde Beleuchtung machte einigen Schützen schwer zu schaffen.

Nachdem sich Schützen und Gäste an Bratwurst, Sankt-Galler Schübli, Bröchen und Getränken gestärkt hatten, eröffnete Präsident Fritz Waldburger um 15.30 Uhr im Klubhaus das Absenden. Er gab seiner Freude darüber Ausdruck, die Kameraden von Johannesburg willkommen heissen zu dürfen und entbot dem in Durban zum dritten Mal in Ferien weilenden Max Hofer, Redaktor der SSZ aus Altdorf, einen besonderen Gruss. Nach der Bekanntgabe der Resultate und der Überreichung des Jubiläumstellers an die siegreiche Gastmannschaft, bedankte sich Präsident Harry Schmid vom Swiss Rifle Club Johannesburg für die Einladung zum Jubiläumsschiessen. Er drückte die Hoffnung aus, dass der Kontakt zwischen den beiden Klubs in Zukunft noch enger werde. Die Zusammenarbeit würde sich für beide Klubs vorteilhaft auswirken. Unter dem Beifall aller Anwesenden überreichte er dem Präsidenten des jubilierenden Klubs eine Waadtländer Zinnkanne. Im Auftrag des Schweizer Männerchors Johannesburg brachte Walter Gerber einen Wimpel.

Anschliessend fand das Absenden der internen Klubmeisterschaft des Swiss Club Natal statt, die von Peter Egloff gewonnen worden war. Er durfte aus der Hand von Max Hofer den von ihm gestifteten Wanderpreis in Form einer Jura-Kanne als erster Gewinner entgegennehmen.

Das Jubiläum fand seinen Abschluss am Abend im Pietermaritzburg, wozu sich weit über hundert Schweizer mit Angehörigen und Gästen eingefunden hatten. Bei Musik und Tanz zu den Klängen einer Blaskapelle und bei Bier und Bratwurst vom Grill wurde bis Mitternacht gefeiert.

Dem Swiss Club Natal sei zu seinem Jubiläum nachträglich nochmals kameradschaftlich gratuliert und ihm sowie den andern Schweizer Schützenvereinen an der südlichen Spitze des Schwarzen Kontinents für die Zukunft weiterhin Erfolg gewünscht.

OFS/KIMBERLEY

BLOEMFONTEIN: O. Burri (051) 7-2869
KROONSTAD: Mrs Relling (01411) 2-2846
KIMBERLEY: P. Egli, (0531) 2-6569

Unfortunately at the last minute the Folklore Festival in Bloemfontein had to be cancelled, but the Swiss in the OFS now equipped with "echte Sennechutteli" are looking forward to a celebration in 1985! and "es guets Neuus" to everybody.

PRETORIA

SWISS EMBASSY (012) 43-7788
Shwizer Klub Alpina Box 1927 Pretoria
Tel. E. Walliser (012) 73-4096

Maja and Ueli Maerki have returned to Switzerland. An important date is the 1st of February when our AGM takes place, and very best wishes to all compatriots from the Swiss Club Alpina.

PORT ELIZABETH EAST LONDON

SWISS CLUB BOX 1107 PORT ELIZABETH
G. Wilhelm (041) 322146 Diener 31-3245
East London: Rauber, Medical Ctr. (0431) 2-1956

As from January Miss Bernadette Faessler is taking up an appointment as Music Teacher at the Cambridge High School in East London. Bernadette was the conductor of the Swiss Male Choir in Capetown who in the short time of its one year existence has achieved great success. Bernadette will be pleased to hear from anybody interested in Swiss or other Music, her address is 45 Princess Alice Avé. East London.

SOUTH WEST AFRICA

SCHWEIZER KLUB SÜDWEST AFRIKA
Box 22561, Windhoek S.W.A.
Tel. (061) 4-1652/2-6244

Unserem Gruendungs- und Ehrenmitglied "Schnauz" W. Botscheider moechten wir auch hier unseren letzten Gruss und Ehrgedenken erweisen im Namen des Schweizer Klub SWA.

Unser Jahresprogramm fuer 1985 ist noch in Vorbereitung und wird in der naechsten Ausgabe veroeffentlicht.

SWAZILAND

PETER RUTSCH
P.O. BOX 23 MBABANE
TEL. 0194 22 246/23118

Congratulations to Peter Rutsch on the appointment as correspondent for the Swiss Consulate in Swaziland, and Peter will be pleased to hear from his compatriots in the Kingdom of Swaziland.

LESOTHO

ULRICH GRAF P.O. BOX 708, MASERU
TEL. (0501) 2-2978

After 16 years as Doctor in Chief at the Roma Hospital Ms. Vera Bieler is returning to Switzerland, our best wishes accompany her. To continue the report on the activities of the Helvetas Organisation in Lesotho:

This personnel is distributed in Lesotho as follows:

- Maseru
 - 1 Construction Engineer Teamleader
 - 1 District Engineer-Field Engineer
 - 1 Construction Leader-Training Officer
- Leribe
 - 1 District Engineer
 - 1 Construction Engineer-Training Officer
- Butha Buthe
 - 1 District Eng.
 - 1 Construction Eng.-Training Officer
- Quthing
 - 1 Teacher at the Trade School

..... to be continued

ZIMBABWE

EMBASSY TEL. 70-3997
HARARE CLUB 8-4461 or 70-1946

We are pleased to publish the following Message from the Chargé d'affaires of Switzerland in Zimbabwe and our best wishes accompany Mr. A. Simon.

The Swiss Government has decided to terminate my mission to Zimbabwe. A successor will be named in the near future.

The time has therefore come to leave Zimbabwe after having headed the Swiss

representation, since May 1980. It is also time to take leave of the Swiss community and notably, time to thank all those who, during these years, have assisted me in one way or another.

Being more than 450 people, you are one of the most important and representative communities in Africa. In consideration of your worthy attitude, your qualitative work, you are on the whole an important component of the image of our country in Zimbabwe. You are also a contributing factor in the relations between Zimbabwe and Switzerland. I congratulate you as well as the Swiss Clubs of Harare and Bulawayo, the members of the committees and their presidents.

In taking my leave, my thoughts turn particularly, to those of our compatriots who are sick, disabled, alone or elderly. I think of those who question the future with distress and the decisions which that future might impose on them. I ask them not to lose courage, to persevere and to remember that every cloud has a silver lining. Lastly, to all of you, I wish perseverance, happiness and prosperity.

In the sense of a last wish, I hope that, when the time comes, you will carry over to my successor the same confidence and support that you have given me. Zimbabwe will remain in my recollection as a blessed personal and professional experience. *André Simon*

Ab Januar 1985 auch in
Suedafrika

Kaufmaennische Lehre mit Berufsschule

nach europaeischem Lehrplan mit
Abschlusspruefung und Diplom
als Industriekaufmann

★ ★ ★ ★

Organisation, und fuer alle weitere
Auskuente:

Deutsch-S.A. Kammer fuer
Handel & Industrie Johannesburg

Tel. 726-7200 Dr. M.J. Ludwigs
od. G.B. Ficke

GENERAL DIRECTORATE PTT RADIO & TELEVISION BERNE SWITZERLAND		SWISS RADIO INTERNATIONAL																								D 84					
		TRANSMISSION SCHEDULE																													
		EFFECTIVE NOVEMBER 4, 1984 - MARCH 2, 1985																													
TARGET AREAS		UTC	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	1				
EUROPE	3985							GF I	I F G																						
	6165							GF I	I F G																						ND
	9535							GF I	I F G																						ND
AFRICA	12030																														
	12030							GF I		200°																					
	15430							GF I		170°																					
	15585							GF I		140°																					
	15430																												15430	200°	
	15430																												17795	185°	
AUSTRALASIA AND FAR EAST	9560																														
	15305																														
	15570																														
	21520																														
SOUTH AND SOUTH-EAST ASIA	11870																														
	15585																														
	17830																														
NEAR AND EAST AFRICA	15430																														
	17830																														
	17765																														
SOUTH AMERICA	9625																														
	9885																														
	12035																														
	15570																														
NORTH AND CENTRAL AMERICA	6135																														
	9725																														
	9885																														
	12035																														
NORTH AMERICA WEST COAST	9725																														
	12035																														

LEGEND

- ENGLISH
- SPANISH
- PORTUGUESE
- GERMAN
- FRENCH
- ITALIAN
- ARABIC
- ESPERANTO
- RUMANTSCH
- DOMESTIC SERVICE/MUSIC

SUBJECT TO ALTERATION
RA 421 0005 1



TO SHOPPING BUSINESS & ENTERTAINMENT

Unless otherwise stated all Addresses & Phone Numbers refer to JOHANNESBURG

ART & ART GALLERIES

Gallery 21 (F.F. Haenggi)
34 Harrison Str. JHB 838-6630
Sabine Luethi Art (01211) 31195
Paintings, African Sceneries etc.

BANKS, INSURANCES, ETC.

Intercontinental Insurance Brokers (Pty) Ltd. Box 8897 834-4737

Representative Offices of:

Credit Suisse (Kreditanstalt)
Box 61460 Marshalltown 836-9077

Swiss Bank Corporation (Bankverein)
Box 62142 Marshalltown 838-7492

Union Bank of Switzerland

(Bankgesellschaft)
Box 61105 Marshalltown 836-6401

Bank Julius Baer & Co. Ltd

(D.C.E. Ferguson)
Box 6082 834-7110

Frank Jarrett Real Estate

Heiri Loehrer
Box 52271, Saxonwold 788-1430

SWISSTRADE Organisation

EXIM-INDEX LTD. Import-Export.
Box 1484, Kempton Park 970-1837/9

INSURANCE Your Swiss Agent of the Old Mutual

Iris Klopfenstein 447-1271
Private (646-3209)

Galli Computer Consultant (Monika)

Member of the Computer Society of S.A.
Computer & Software 704-2092

Dinberg Investments (Pty) Ltd

Accountants & Administrators
Northcliff 782-3633

BUILDING AND CONSTRUCTION

Bryanston Pool Centre

(Paul Suter)
Box 77104, Fontainbleau 2032
706-4600

Rike Coatings - Tonercoate

Worlds number one in bathcoating
Box 77104 Jeppestown 615-7419
615-7251

Sagex Tvl. (Pty) Ltd

Box 675, Roodepoort 762-5381/5

Serranda Erection & Repairs to

Roller Doors

A & R Barella
Box 711, Edenvale 609-6772

Quality Plumbers (H. Rossner)

for all plumbing work 787-8415
Bellboy 28-1671, Code 1207

Dynamic Homes (Pty) Ltd

Builders & Construction
Box 50158, Randburg 787-4824

Sanicare Building Alterations & Renovations,
Jeppestown, Box 33101 615-8950/1

Baueingaben fuer Neu- & Umbauten

Innenausbau Planung
Box 41182, Craighall 2024
Karl Hugentobler (A/H) 673-9904

BUSINESS MACHINES, ARTWORK, PRINTING, ART.

Morton Press - Printers of this Swiss Review
Box 1473, JHB. 2000 834-5401

Ortho Films (Duri) Art & Design

Litho & Silkscreenprinters
88 Beit Street 402-7865

BUTCHERS

Gourmet Meat (Charlie)
Hyde Park Shopping Ctr. 788-2808

Crossways Butchery (Koebi)

216 Marine Drive, Brighton Beach,
Durban 46-3400

Rietmann's Cape Town

Woodstock 200 Victoria Rd. 47-4217
Gardens 120 Kloof Str. 41-0018

Maitland 673 Voortrekker Rd. 51-9052
Stuttafords City & Claremont

Sandspruit Butchery (Roebi) 795-3015
D.F. Malan Dr. Honeydew 795-2818

S. Kensington Meat Supply
73 Langermann Drive 616-2908

Swiss Butchery (Maier)
Buitenkanstr. Cape Town 45-4018

Transvaal-Swiss Butchery
(Huerlimann) 58 Sivewright Str.
Krugersdorp 660-7558/9

H.H. Continental Butchery

H. Baumgarter 99 Belvedere Rd.
Claremont CT 61-4384

CHEMICAL, DYESTUFFS AND PHARMACEUTICAL

Ciba-Geigy (Pty) Ltd
Box 92, Isando 975-9830

Sandoz Products (Pty) Ltd
Box 371, Randburg 789-1920

Help Seal It Div. (Pty) Ltd.
Maint. Chemicals, Anti-cor. prod.
Box 33210, Jeppestown 615-7657

Plastomax (Pty) Ltd.
for Araldite Products
Skinnerstr. 159, Pretoria 21-1034

INEL CHEMICALS (Pty) Ltd
Electroplating Specialists
Box 264, Germiston 51-8671/2

POLYREM (Pty) Ltd
P.O. Box 2228, Randburg 787-9625

ENGINEERING

Ampliform SA (Pty) Ltd. Aluminium Exp. Prod.
Box 10180, Scottsville 3209
(0331) 69291

TEC DUR (Pty) Ltd.
Welding Electrodes
Box 1484, Kempton Park 970-1837/9

Hydro Tube (Pty) Ltd.
Box 8191, Edenglen 609-8760/9

Marbo Engineering (Pty) Ltd.
Box 38485, Booysens 680-8308

Stag Bulk Equipment (Pty) Ltd.
Box 61160, Marshalltown 832-1481

Swiss Precision Engineering (Pty) Ltd.
Box 6497 618-2325

CLEAFLO Paraffin Parts Cleaning Machines (Pty) Ltd.

42 Plantation Rd,
Box 886, Edenvale 609-4707

CONAC (Pty) Ltd
Box 653, Pietermaritzburg 6-3215

Continental Electro Plating
Box 38595, Booysens 838-2610

Schudel & Swiss Engineering (Pty) Ltd.

Automotive & General Engineering
G. Allen Rd., Bedford 53-8890/1/2

Heat & Cool Comfort (Pty) Ltd
Airconditioning Engineering
Box 52803, Saxonwold 789-2630

Edwin Roth & Co. (Pty) Ltd
Machine Tool Specialists
Box 8420 29-7041

AMP Tooling (Pty) Ltd.
922 Paul Krugerstr., Pta 75-4674/5

Hymatic Transvaal (Pty) Ltd.
Box 39133, Bramley 786-4423

Hymatic (Pty) Ltd.
Box 49, Paardeneiland 51-0753

Hydraulic & Pneumatic Engineering
Precision Tools Automotive
Products & Gen. Precision Eng.
410 Archimedesstr. 802-2104

UT Engineering (Pty) Ltd
Manuf. Sales, Woodworking Machine
Tools, custom-made Machines &
Precision Engineering.
Box 34153, Jeppe 402-5653/4

Instrumentation, Gas Anal.
by Teledyne (U. Allemann) Protea Lab.
Serv.
Box 5598 838-8351

Ind. Electroplating (R. Ruegg)
15 Eighth Str., Doornfontein 614-2637

EG Power Tools (E. Gempeler)
4b Henry Str., Braamfontein 724-8509

Technoform Electric (Pty) Ltd.
Lighting Experts
Industrial & Commercial Inst.
Tredoux Str. Beaconville
Parrow Valley 7500, 931-7257/9

Jordi & Bennett Electronics (Pty) Ltd.
Service and Develop. of Electronic
Equipment 795-1974/5

Tower Electrical Contractors (Gujer)
3 Spencer Rd, Maraisburg 672-0597

Phasecon (Pty) Ltd. (Hottiger)
AC & DC Thristor Controllers
Box 35591, Northcliff 673-3694

Bartlett Electrical Contractors
123 Presidentstr./Kruisstr. 337-2843/4

INEL (Pty) Ltd.
Industrial Electronic & Automation
Box 264, Germiston 51-8671/2

Swiss Electronics (O. Fontana)
Box 309, Manzini, Swaziland 53180

Geisers Electrical - Pietermaritzburg
240 Victoria Road 5-3221

Railtraction Eng. (Pty) Ltd.
Box 3901, Alrode 864-1642

Techno-Plastics (Pty) Ltd
Techn. Injection Moulders
Box 647, Bedfordview 2008
R. Schlub, MDir. 609-1128/9

S.A. Swiss Refrigeration Box 380
Edenvale. Page Boy: 789-3232, cd. 568
(W. Wieser)

**FOOD, DELICATESSEN,
BAKERIES**

Alpine Importers (Pty) Ltd.
89 Second Ave, Wynberg 40-5202

Pall Mall Delicatessen
Rand Ctrl. 167b Jeppe Str. 23-0655

Namib Bakery (K. Heitz)
G. Maritz c/r Viljoenstr
and 509 Jacobstr. Gezina
Pretoria North (012) 5-5371/70-9625

Transvaal-Swiss & Continental Confectioners (A.F. Roethlisberger)
30 Fourth Str., Springs 812-2319

Anglo Swiss Confectioners
Benoni-Brakpan-Boksburg H/Office
89 Amphthill Ave. Benoni 54-1266/1633

FORWARDING TRANSPORT

Danzas - Trek (Pty) Ltd.
Box 23724, Joubert Park 339-5631

Spedag S.A. (Pty) Ltd.
Box 3626 832-3587

Two Way Transport (Pty) Ltd 53-9420
Box 8248, Elandsfontein 706-5411

Basler Lagerh. Ges. BLG.
Roehlig & Co. S.A. (Pty) Ltd.

Box 2987 834-2611/7
Airfreight Kempton Park 36-5671/3
Aliwal Hs. Durban 6-7974

Kuehne & Nagel
Forwarding Travel

Box 11131, Jhb 29-3421
Airfreight 974-8611

Ocean Freight 832-1691

Natural AG Spedition
Box 10100, JHB 331-1400/1408

GARAGES, MOTORTRADE

ALPINA MOTORS (Felix)
20 Philipstr. City & Sub. 337-4990

AUTOSWISS Sandton
For all your Car Repairs.

Dartfield Rd. Wynberg 440-2416

Era Panelbeaters
276 Marshallstr. 37-3552

Edenvale Motors 609-7963/64
Mercedes Benz/Honda Franchise
(Incorp. Rudi Jucker)

97 v. Riebeck Ave. Edenvale

Hansa Motors (Pty) Ltd (Fidel)
89 High Street, Brixton 837-5305

Newtown Service Station (Schaedler)
71 Breestr, Newtown 838-4496

834-3055 **Wild/Dall'Oglio** 777-498
Wetton Rd. Wetton CT 716-144

German Car Care (O. Klemm)
Your BM deserves us!
119 Turffontein Rd. 683-2270

HAIRDRESSERS, COSMETICS

P. Eckert, Mezzanine Fl.,
Sandton City 783-7327

Robert Swiss Hair
37 Longstr. Cape Town 23-1731

Salon Freddy Mezzanine Fl.,
Sandton City 783-6110

St. Tropez Intercoiffure Unisex Hair Care (Daniel) 180 Smit/Biccard Str.
Braamfontein 724-4876

Swiss Hair (Gebi)
Twist/Esselen Street

Hillbrow 725-2242

Top Men (P.E. Landert)
3a Barrack/Plein Streets
Cape Town 45-3227

Snippers Unisex Hairstylists
1st Floor, 56 Pritchard/Rissik Strs.
37-4879

Salon LOU Unisex
Shop 3, Davellen Ctr. La Lucia
Durban 52-2782

Beautiful Hair HIS & HERS
66 Rissik Str. 23-9638/23-1626

HAIR IT IS (Unisex)
55 Smalstr. 23-3843

Salon Chez Sonja Unisex Hairstylists
Ponte, Lily Ave. Berea 725-2803

Salon Slim Health & Beauty Clinic
Desirée & Paul Gruetter (near H/Mkt)
Boksburg 894-1415

HEALTH PRODUCTS
Nu-Aire (S.A.) Ltd. Air Ionization
Box 1484, Kempton Park 970-1837/9

Pediman South Africa
Pedicure & Manicure equipment
P.O. Box 201,
Walkerville 1876 946-1630

HOUSEHOLD
ELNA Sewing Machines
Randhof Centre, Selkirk Ave.
Randburg 789-1976

German Grinding Shop
(R. Tobler)
118 Kerkstr., 337-8688

JEWELLERS & WATCHES
Kurt Buser (M. Sutter)
Ashley Cooper Bldg. Main Rd.
Newlands, Cape 69-3589

Steiner & Schwartz, Pietermaritzburg
255 Church Str. 2-3432

J.J. Fehrmann, Swiss Watchmaker, and Jeweller
717 Old Mutual Bldg. Darling Str.
Cape Town 46-6085

Kurt Donau, Handicrafted Jewellery
157 Marketstr. Fairland 678-1866

John Piquet Jewellers
The Mall of Rosebank 788-8414

**PHOTOGRAPHIC
RADIO, T.V. & HOBBY
Benoni Aquarium**

Tropical & Goldfish all pet requisites
95 Howard Ave. 54-8279

Schmieder Max Camera & Optical Rep.
1016 Delbree Hse, 300 Breestr.
23-5605

DELMA (Pty) Ltd Wooden Toys
Box 1455, Pietersburg 0152-6082

Peter Born TV-Service Centre
Box 44144, Linden 2104 678-7027
678-9238

Chris Gertsch Photographers
614 Casper Ave, Elofdal/Pta. 75-4516

Inter-Stamps Stamp Coll.
305 Pan Africa House, 77 Troye St
Jhb 23-6813

Swiss Radio (H. Bauer)
32 Bok Str. Joubert Park 725-2705

Swiss T.V.
Sales & Service to all TV, VCR, HI-FI
and Radio. (Ueli Hiller)

Conversions of TV's to S.A. stand.
Box 677, Springs 56-9235

Bargain Centre 725-4584
Cor. Leyds/King George Strs.

SECURITY EQUIPMENT
Swiss Alarms (Hauser)
Box 33897, Jeppetown 836-4500

TEXTILES, FASHIONS, FLOWERS
Ees Millinery
58 Smal Street 23-4282/4

Bergflora (Edms) Bpk. (U. Jucker)
Protea Export Marketing
Box 937, Kempton Park 970-1568

TRAVEL
Montana Guest Farm
Luxury Cottages Magaliesberg
Box 17754, Hillbrow 2038

Marikana 0142222 ask 1413

Forest Hall Guest Farm (F. Simond)
The Crags Plettenberg Bay
(04457) 8869

Hunting Safaris (C. Ghenzi)
Box 69748, Bryanston (012) 402812

Safaris GO WILD, Botswana
Kalahari Photo Exped.
Box 1930 Gaborone

I.T.C. Travel (Ruedi Frey)
2317 Trust Bank Centre
Cape Town 21-2530

SITATUNGA CAMPING SAFARIS
MAUN/BOTSWANA 019226-205 or 222
Camp overlooking Thamalakane River
John & Ursula Seaman-Achermann,
Prop: Tlx 2482 BD

Kuoni Travel
Delvers/Kerkstr. 29-6311

73 Shortmarketstre. C.T. 43-3432

1a Bedfordstr. Parow 92-5538

Ski Slope (Artificial)
Kirby Rd. Bedfordview 616-2608

SAA South African Airways flights to
Zuerich on Tuesdays and Fridays